

Zeit	Inhalt/ Thema	Methodik/ Bemerkung	Techniken, Theorien	Materialien	Lernziel	Bemerkungen für Mediator:innen
<b>Modul 9,10 Übersetzen in der Mediation</b>					Gefühl entwickeln, worauf es ankommt, wo die Fallen sind	
<b>04:00</b>						
00:05	<b>Begrüßung und Ankommen</b>	persönliche Begrüßung, kleine Runde, wie bin ich heute da?				
00:05	<b>WarmUp</b> "meine Stärken als Sprachmittler:in"	spontan in der Runde herum assoziieren			Ressourcen wecken	
00:05	<b>Überblick Trainingsablauf</b> Alle Phasen 1 - 5	wo sind wir heute? kurze Rückschau auf den Verlauf		Poster Leitbahn durch den Kurs	Orientierung	
00:15	<b>Übersetzungsübung</b> "Jugendamt"	Gruppenarbeit - nach Sprachgruppen			die Kultur mit übersetzen!	
00:15	Auswertung: nach Fragen	Plenum - geleitete Diskussion und Visualisieren		Whiteboard o.ä.		
00:10	<b>Brainstorming:</b> was wäre <b>das Schlimmste</b> was passieren kann ...?	Brainstorming		Whiteboard o.ä.	Befürchtungen klären ...	
00:20	Auswertung: Clustern und <b>Handlungsoptionen</b> sammeln	Plenum - geleitete Diskussion und Austausch		Whiteboard oder Textdatei teilen	... und darauf vorbereiten	
00:05	Kurzinfo: Selbstschutz, Rollenklarheit	Input			Abgrenzung, Selbstschutz	
00:15	Gruppenarbeit: meine Rolle als Sprachmittlung, Zusammenarbeit mit Mediator:innen, Abgrenzung, Schutz ...	Dreiergruppen				
00:15	Ergebnisse ordnen und sammeln	Plenum		Whiteboard ...		
00:10	<i>PAUSEN setzen nach Bedarf</i>	<i>BreakOut Rooms offen lassen für Austausch</i>				
<b>02:00</b>						
00:10	Traumreise an meinen Ort der Kraft	Geschichtenerzählen			Anker setzen - sicherer Ort	muss zum Arbeitsstil passen
00:45	Üben der Übersetzung im Zusammenspiel mit der/m Mediator:in Unterbrechung > Metaebene	Rollenspiel im Plenum: Kursleitung mediert, zwei KF Parteien, ein-zwei Übersetzer:innen, Beobachter:innen			Rollen von M und SM, Wahrnehmung durch Konfliktpartei, Beobachter:innen und allen Rollen	
00:15	Sammeln der Erkenntnisse			Whiteboard ...		
00:30	<i>PAUSEN setzen nach Bedarf</i>	<i>BreakOut Rooms offen lassen für Austausch</i>				
00:15	Feierlicher Abschluss mit Verleihung der Zertifikate				Wertschätzung der Sprachmittler:innen	
00:05	CheckOut Was nehme ich mit?	Runde				

Zeit	Inhalt/ Thema	Methodik/ Bemerkung	Techniken, Theorien	Materialien	Lernziel	Bemerkungen für Mediator:innen
<hr/>						

**Appendix:**

**Sammlung** an Übungen, Rollenbeschreibungen und Interventionen zu den einzelnen Modulen

**Bilder** für Präsentationen